

HEI PERFORMANCE

Высокопроизводительные печатные машины Heidelberg на выставке drupa 2008:

модели Speedmaster XL представлены в павильонах 1 и 2.

С 29 мая по 11 июня в Дюссельдорфе. www.drupa-heidelberg.com

HEIDELBERG

publish

1 [104] январь - февраль 2008

ТЕМА НОМЕРА

Российский рынок СТР для офсета

www.publish.ru

1

1 [104] январь - февраль 2008

publish

ДИЗАЙН | ВЕРСТКА | ПЕЧАТЬ

Российский рынок СТР для офсета

В номере:

Империя наносит термальный удар > стр. 22

Цвет в гибридных типографиях > стр. 33

Коммерческая печать
и газетные типографии > стр. 40

FLAAR: УФ-принтеры на SGIA-2007 > стр. 48

Трудно быть всем:
о специализации в послепечати > стр. 54

Краска и увлажнение
в офсетной печати > стр. 64

Струйные принтеры формата A3-A2
(справочник покупателя) > стр. 76

Тема номера:

Quark Magazine № 1 > стр. 81

Обзоры > стр. 16

Xerox GlossMark

Powis Parker Photobook Binding

Markzware FlightCheck



ИНДЕКС РЕКЛАМОДАТЕЛЕЙ

Agfa	106
Apostrof	13, 33, 43
Apple	11
Armex	108
ATDesign	67
Bernully	107
Double V	69
Heidelberg	4 обл.
HGS	35
Kodak	3
Nissa Centrum	5, 15, 21
PrintEffect	108
Quark	83
Wacom	98, 99
Yam	25, 63
Берег	71
BeMaТек	51
Внешмалтиграф	29
Выставка Drupa-2008	9
Выставка Печатный Двор Сибири, г. Новосибирск	47
Выставка Реклама и Дизайн 08	3 обл.
Выставка Реклама, Полиграфия. СМИ, г. Воронеж	45
Выставка Тюменская ярмарка	75
Выставка Фотофорум	2 обл.
Иприс	37
Легион	27
МакЦентр	23
Международная выставка Традиции качества	57
Петербургский полиграфический салон	56
Полиграфические Системы	31
Рекламные технологии, г. Челябинск	107
Репроцентр Европолиграфик	106
Терра-принт	108
Типография Арес	106
Типография АртельСервис	106
Типография Парадиз	107
Типография Принт-дизайн	107
Типография Срочная полиграфия	106
Типография Формула цвета	106

publish

ДИЗАЙН | ВЕРСТКА | ПЕЧАТЬ

1 [104] январь-февраль 2008

Выходит 10 раз в год

Руководитель проекта Денис Самсонов denis@publish.ru
Главный редактор Игорь Терентьев tim@publish.ru
Заместитель главного редактора Андрей Лыгун lygun@publish.ru
Редактор Дмитрий Старцев sdn@publish.ru
Переводы Олеся Зайцева
Корреспонденты Ольга Науменко
Редактор раздела «Типографика» Владимир Ефимов
Куратор рубрики «Портфолио» Валерий Голыженков
Дизайн и верстка Дмитрий Войтов
Литературный редактор Сергей Чертков
Корректоры Людмила Чертова
 Наталья Данилова

Отдел рекламы Наталья Балова — директор balova@osp.ru
 Екатерина Милешина mileschina@osp.ru
 Лия Скворцова lika@osp.ru
 osp@osp.ru

Отдел распространения

Адрес редакции Россия, 127254, Москва, ул. Руставели, д. 12а, стр. 2, Publish

Телефоны

редакции: (495) 725-4780
 рекламы: (495)-253-9228, 725-4780
 отдела распространения: (495) 725-4785
Факс (495) 725-4783

© ЗАО «Издательство «Открытые системы»», 2008.
 Все-права защищены.

Учредитель и Издатель

ЗАО «Издательство «Открытые системы»».
 Адрес: 109072, Москва, ул. Серафимовича, д. 2, к. 3.
 Издание зарегистрировано в Государственном комитете РФ по печати.
 Дата регистрации 25.06.1998. Пер. № 015103.
 Подписные индексы по каталогам:
 — 64117 (дополнение к каталогу «Пресса России», с. 23)
 — 40915 (каталог Агентства «Роспечать»)
 — 99487 (каталог «Почта России»)

Цена свободная.

Отпечатано в ООО «Богородский полиграфический комбинат»
 142400, Московская обл., г. Ногинск,
 ул. Индустриальная, д. 406
 Тираж 10 000 экземпляров.



**ОТКРЫТЫЕ
СИСТЕМЫ**
 Open Systems Publications

ЛЕГАЛЬНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ
Para(-)Type
 IN LEGAL USE

Президент
Генеральный директор
Коммерческий директор
Директор по маркетингу

Михаил Борисов
 Галина Герасина
 Татьяна Филина
 Елена Сыбачина

Редакция прилагает все возможные усилия к тому, чтобы публикуемая информация была точной. Если вы заметите ошибки, пишите по адресу publish@publish.ru или звоните (495) 725-47-80. Мнения авторов именных колонок, а также статей в рубрике «Форум» не всегда совпадают с мнением редакции. Полное или частичное воспроизведение или размножение каким бы то ни было способом материалов, опубликованных в настоящем издании, допускается только с письменного разрешения издательства «Открытые Системы»

publish
№2

ТЕМА НОМЕРА:

«ЛАКИРОВАНИЕ»

ДМИТРИЙ СТАРЦЕВ

ИННОВАЦИИ В ЛАКИРОВАНИИ

СКОТ БЬЮРИ

РАБОЧИЕ ЛОШАДКИ

«ОФСЕТА»

НИКОЛАС ХЕЛЬМУТ (FLAAR)

УФ-ПРИНТЕРЫ НА SGIA-2007

(ОКОНЧАНИЕ)

АНДРЕЙ ЛЫГУН

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ

МОНИТОРЫ (СПРАВОЧНИК

ПОКУПАТЕЛЯ)

МАКСИМ ЗДИБНЯК

СОВЕТЫ ПО ШИРОКОФОР-

МАТНОМУ ЛАМИНИРОВАНИЮ

ОЛЬГА ГОРИНОВА

ИДЕИ ДЛЯ «ДИЗАЙНЕРКИ»

ОЛЬГА НАУМЕНКО

КЛЕЯ ДЛЯ ПОЛИГРАФИИ

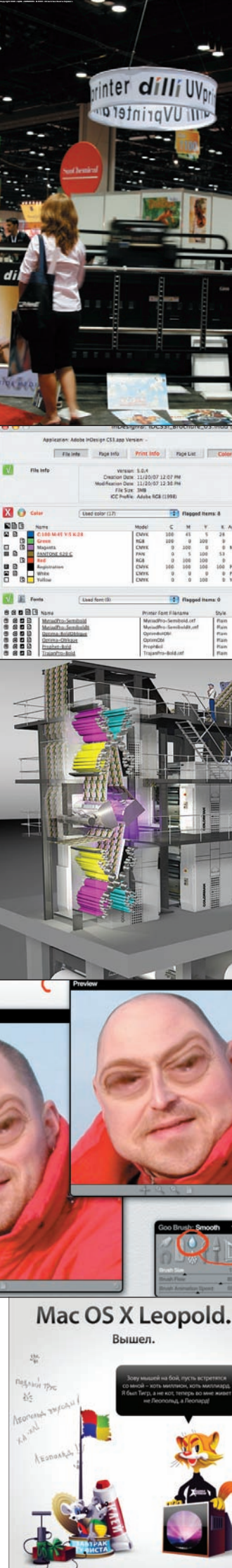
ADOBE MAGAZINE № 1

А ТАКЖЕ НОВОСТИ, ОБЗОРЫ,

ВАШИ ЛЮБИМЫЕ КОЛОНКИ

И МНОГОЕ ДРУГОЕ

НОМЕР ВЫЙДЕТ В МАРТЕ 2008 Г.



22 ТЕМА НОМЕРА

ИМПЕРИЯ НАНОСИТ ТЕРМАЛЬНЫЙ УДАР

Состоявшийся в декабре 2007 г. в редакции Publish круглый стол ведущих поставщиков выявил две главных тенденции российского рынка СТР в прошедшем году: хорошие показатели роста и резкое усиление позиций термальной технологии.

игорь терентьев

33 ПЕЧАТЬ

ОБУСТРАИВАЕМ ТЕХПРОЦЕССЫ ДЛЯ ЦВЕТНОЙ ПЕЧАТИ*

В серверах и контроллерах печати управление цветом реализовано по-разному, в оборудовании отличается обработка поступающих данных, поэтому сложности при воспроизведении цветов на разных типах печатной техники неизбежны, но преодолимы.

стивен билз

40 ПЕЧАТЬ

ГАЗЕТНЫЕ ГИБРИДЫ*

Миллиардные тендеры на печать ежедневных американских газет. Сушильные устройства для газетной линии. Газетные машины с УФ-краской. Знакомьтесь — это гибридная печать.

том о'рурк

48 ШИРОКОФОРМАТНАЯ ПЕЧАТЬ

ПЛАНШЕТНЫЕ ПРИНТЕРЫ УФ-ОТВЕРЖДЕНИЯ НА SGIA-2007 (ЧАСТЬ 1)

никolas хельмут

54 ПОСЛЕПЕЧАТЬ

ТРУДНО БЫТЬ ВСЕМ

В полиграфической среде нет особой тяги к партнёрским отношениям, типографии не очень-то «дружат» между собой. Но иногда не остаётся другого выхода, как обратиться за помощью. Если нет оборудования или времени, чтобы закончить тираж в срок, на помощь приходят специализированные предприятия по послепечатной обработке.

дмитрий старцев

58 DRUPA 2008

ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ ПОСЛЕПЕЧАТИ

Эффективные финишные решения для любых типографий.

хорст-дитер бранзер

76 СПРАВОЧНИК ПОКУПАТЕЛЯ

«СТРУЙНИКИ» ДЛЯ САМОГО ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА

У профессиональных струйных принтеров много достоинств, в т. ч. лучшее из всех методов печати качество и доступная цена.

андрей лыгун

91 МЭТР ПОЛИГРАФИИ

ЗАПАКУЮТ ВСЁ И ВСЯ! «ПУШКИНИСТЫ» ЗНАЮТ ТОЛК В ХОРОШИХ ЖУРНАЛАХ

татьяна фархат

98 РАБОЧИЙ ЦЕХ |

РИСУЕМ С WACOM

ЭПОХА ШТЕПСЕЛЕЙ В COREL PAINTER (ЧАСТЬ 2)

олег тищенко

100 РАБОЧИЙ ЦЕХ

ПУТЕШЕСТВИЕ ИЗ INDESIGN В DREAMWEAVER

Эффективный способ преобразования макетов для размещения в Интернете.

юрий павлов

104 НАПРИМЕР

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ТОНЕРА... СВЕТОМ!*

Технология ускоренного закрепления тонера родилась из стремления к скорости и экономии энергозатрат.

генри фридман

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

(приложение)

62 НОВОСТИ

64 СЛОЖНОСТИ ЭМУЛЬГИРОВАНИЯ

Корректное эмульгирование, или установление баланса краска/вода, — одна из основных проблем офсетной печати. Рекомендации производителей печатных красок упростят процесс печати.

дэвид савастано

68 ИГРЫ С ПРОЗРАЧНОСТЬЮ

Полупрозрачная бумага (калька) помогает добиться интересных дизайнерских эффектов, но требует осторожности в печати и послепечатной обработке.

екатерина подобед

70 БУМАЖНЫЕ НОВОСТИ

82 НОВОСТИ, ОТ РЕДАКТОРА

84 ТЕМА НОМЕРА

ТРИ СЕМЁРКИ

Quark вслед за выпуском XPress 7 представила новые версии системы Quark Publishing System 7 (QPS 7) и сервера QuarkXPress Server 7 (QXP Server 7). Об особенностях интеграции издательских процессов на основе этих продуктов мы беседовали с менеджером по маркетингу Quark в Центральной Европе Матиасом Гилке.

86 ТЕМА НОМЕРА

QPS 7: ПЕРСПЕКТИВЫ В РОССИИ

Чтобы прояснить некоторые вопросы, мы попросили прокомментировать интервью Матиаса Гилке Владимира Журбинского — менеджера по продажам отдела технологий компании «Терем», одного из партнеров Quark в России.

87 РАБОЧИЙ ЦЕХ

РУКОВОДСТВО ПО QUARKXPRESS 7: 250 СОВЕТОВ И СЕКРЕТОВ

обзоры

16 XEROX GLOSSMARK

андрей лыгун

18 POWIS PHOTOBOOK BINDING

андрей лыгун

19 MARKZWARE FLIGHTCHECK

радик муртазин

НОВОСТИ

10 HAMADA МЕНЯЕТ ДИСТРИБЬЮТОРА

12 РЕКОРДНЫЕ ПРИБЫЛИ HP

13 «ИПРИС» В ФАВОРЕ У КВА

КОЛОНКИ

4 ОТ РЕДАКТОРА

32 В ЛАБОРАТОРИИ ЦВЕТА

С АЛЕКСАНДРОМ МИЛОВСКИМ

39 ВЗГЛЯД ЭНДРЮ ТРИБЬЮТА

С АЛЕКСАНДРОМ ШНАЙДЕРОМ

46 СТОХАСТИКА

С АЛЕКСАНДРОМ ШНАЙДЕРОМ

73 В ПЕЧАТНОМ ЦЕХЕ

С СЕРГЕЕМ СЕРГЕЕВЫМ

75 КНИГИ

94 ПОРТФОЛИО

112 ПОСЛЕДНЯЯ СТРАНИЦА

содержание «жёлтых страниц»

Типографии, репроцентры

106-108

Полиграфическое оборудование и расходные материалы

107, 108

Програмное обеспечение / автоматизация

108

Вакансии

106

Выставки

107



Кто даст Вам больше возможностей для развития бизнеса?

Kodak

Сегодня у Ваших клиентов больше задач и ожиданий чем когда-либо. Черно-белая и цветная печать, малые тиражи, большие объемы, быстрые циклы печати. Kodak дает Вам гибкость, производительность и невероятные возможности отвечать ожиданиям клиентов с цифровыми печатными решениями, разработанными под конкретного заказчика, такими как **Kodak Digimaster EX System** и **Kodak NexPress Digital Color Platform**. **Kodak Unified Workflow Solutions** позволяет плавно интегрировать воедино Ваш бизнес, производство, базы данных и поточную обработку цвета как для цифровой, так и для офсетной печати. Вы получаете то, что подходит именно Вам для обеспечения ваших клиентов наилучшими решениями. А это мощный толчок для развития Вашего бизнеса!

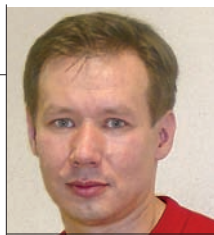
Дополнительную информацию Вы можете найти на www.digitalprinting.kodak.com

Цифровые печатные решения от Kodak.

Официальный представитель в странах СНГ
ЗАО «АМОС», 191119, Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 6/10
тел: +7 812 325 10 91, факс: +7 812 325 10 92, www.amos.ru



© Kodak, 2008. Kodak, Digimaster и NexPress являются зарегистрированными торговыми марками Kodak.



Игорь Терентьев

Струйная или... зелёная?

Помнится, Drupe-2004 получила неформальное название JDF. Аналитики предсказывали, что после обильной демонстрации решений поддерживающих сей формат, они пойдут «в массы»... Отнюдь. Открытость формата не гарантирует беспроblemное взаимодействие оборудования и ПО разных производителей. Посмотрим, что будет на этот раз: ведущие игроки рынка настаивают на том, что святой Грааль полиграфистов — сквозная автоматизация от препресса до цеха экспедиции — уже найден и доступен для применения в деле.

Но, похоже, главной темой грядущей выставки будет не JDF. «Струйную» ориентацию ей предсказывали ещё пару лет назад. Мой январский опыт посещения Drupe Media Week (подробности на последней странице номера) подтвердил: подобные предсказания имеют под собой реальную почву. Из 11-ти компаний, представивших профессиональной прессе всего мира стратегии своего развития, 7 уже включили в ассортимент устройства струйной печати разного класса. Даже Xerox, имеющая огромные наработки и прочнейший фундамент колоссальной инсталлированной базы электрографических устройств на твёрдом тонере, не могла пройти мимо этого факта. В презентации вице-президент по маркетингу подразделения Production Systems Group Валери Бловелт особо остановилась на грядущей демонстрации на выставке перспективной технологии струйной печати. Объявлению предшествовала длинная и витиеватая фраза, которой топ-менеджер Xerox подтверждала приверженность компании проверенным и отлично себя зарекомендовавшим электрографическим решениям. Но! Очевидно, в Xerox хорошо понимают, что потенциал струйных технологий намного выше, особенно в пока ещё почти не разработанных секторах рынка. Например таких, как транзакционная печать в сочетании с маркетинго-рекламной информацией — транспромо.

Более того, показанные там же отпечатки со струйных машин других производителей доказали, что для технологии нет ничего невозможного. Как насчёт цветной печати на газетной бумаге? Пожалуйста! А на меловке со скоростью до 2500 страниц А4 в минуту? Не проблема? А на куске гранита толщиной сантиметров пять? Трудновато, но можно — основные уси-

лия будут потрачены на загрузку материала в широкоформатный УФ-принтер. Если честно, везти на презентацию образцы печати на граните никто не стал, но струйная технология это точно может.

Итак, в активе у струйной печати — хорошая масштабируемость, высокая производительность, относительная простота аппаратных решений и доступность чернил. Поэтому можно быть абсолютно уверенным, что новых струйных систем печати на Drupe-2008 покажут больше, чем любых других. Однако некоторые сомнения касательно наиболее подходящего прилагательного для грядущей выставки всё же имеются. Есть другой, не менее достойный кандидат — «зелёная».

Если вернуться к презентациям на Media Week, то притягивает внимание, что ни одна (!) из участвовавших компаний не забыла посвятить значительную (или не очень) часть презентации собственным усилиям по обеспечению экологической чистоты предлагаемых решений. Как будто там, у «них», есть партийная установка: «Не забудь про экологию!»

Конечно, дело не в верховном указе и не в модном, но недолговечном поветрии. Не случайно в годовом плане журнала Graphic Arts Monthly целых три номера посвящены экологически чистым решениям — от оборудования до расходных материалов. «Там» это уже реально интересует людей, занимающихся полиграфическим бизнесом, на превращение типографий в «зелёные» тратится немало денег. «Там» правительства проводят целенаправленную политику поощрения экологически чистых производств. «Там» фактор собственной экологичности уже можно использовать как конкурентное преимущество перед подотставшими коллегами.

«Ладно-ладно, мы-то здесь живём, у нас такие проблемы никого не волнуют», — опустит меня с небес на землю выдавший виды директор типографии. Иногда полезно смотреть телевизор. Как раз сегодня (29 января) весьма многообещающий кандидат в президенты, выступая на представительном юридическом форуме, посетовал, что законодательство наше весьма устарело именно в части охраны окружающей среды и борьбы за экологию. А завтра вопрос будет поднят на Совете безопасности. А что будет послезавтра — все уже понимают. Так что, ещё неизвестно, какой из эпитетов — струйная или зелёная — важнее... ■